

# ROMÂNIA ROȘIE

Organ al comitetelor orașene și raionale P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raionale  
Arad, anul XVIII nr. 5097 | 4 pag. 20 bani | Duminică, 8 Ianuarie 1961

## Ședința Consiliului Central al Frontului Democrației Populare

Sîmbătă la amiază — la sediul său de la Palatul Republicii — a avut loc ședința Consiliului Central al Frontului Democrației Populare.

In ședință s-a examinat stadiul de pregătire a campaniei electorale.

Consiliul Central al Frontului Democrației Populare a adoptat măsuri privind organizarea adunărilor oamenilor muncii unde se vor face propunerile de candidați ai FDP pentru alegerea de deputați în Marea Adunare Națională și în Sfatul Populare. De asemenea au fost adoptate măsuri în legătură cu desfășurarea muncii politice de masă în campania electorală.

### Constituirea comisiei electorale regionale

Vineri după-amiază, la Sfatul popular regional a avut loc constituirea Comisiei electorale regionale, în vederea alegerii de deputați în Sfatul Populare. Din comisie fac parte următorii reprezentanți ai organizațiilor de partid, ai sindicatelor, organizațiilor de tineret, de femei, cooperatiste, muncitori, intelectuali, propuși de organizațiile obștești și adunările oamenilor muncii:

Președinte: Oprîș Iosif, inginer, director al Uzinelor mecanice Timișoara.

vicepreședinte al Unității regionale a cooperativelor de consum, Todică Nicolae, lăcătuș la întreprinderea „Tehnometal”, Tirnovanu Teodora, muncitoare la fabrica „Electromotor”, T-mașovici Francisc, vicepreședinte al Comitetului executiv al Sfatului popular orașene Arad.

Desemnările de reprezentanți în Comisia electorală regională s-au făcut în ziua de 5 ianuarie. În adunări ale organizațiilor obștești și ale oamenilor muncii din întreprinderi și instituții. Astfel, comitetul de conducere al Asociației regionale a juriștilor a aprobat în unanimitate desemnarea juristului Blaga Remus, șef al oficiului juridic al Sfatului popular regional, ca reprezentant în Comisia electorală regională. Din partea Consiliului regional al U.R.C.C. a fost propus tov. Stoica Eugen, economist, vicepreședinte al U.R.C.C.

Intr-o adunare Insulșeală, la întreprinderea „Tehnometal”, la care au participat numeroși muncitori, a fost aprobată propunerea de a fi desemnat în Comisia electorală regională tov. Todică Nicolae, lăcătuș, fruntaș în întreprindere.

Adunarea muncitorilor de la „Electromotor” a susținut cu căldură propunerea, făcută de tovarășii de muncă, ca din Comisia electorală regională să facă parte muncitoarea Tirnovanu Teodora. Adunări pentru desemnarea de reprezentanți în comisia electorală regională au avut loc și în alte organizații obștești, întreprinderi și instituții.

Pe baza propunerilor organizațiilor obștești și adunărilor oamenilor muncii, Președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Române a confirmat prin decret componența Comisiei electorale regionale.

Pe baza propunerilor organizațiilor obștești și adunărilor oamenilor muncii, Președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Române a confirmat prin decret componența Comisiei electorale regionale.

### Constituirea comisiei electorale orașenești

La sediul Sfatului popular orașeneș a avut loc ieri constituirea comisiei electorale orașenești. După ce tov. Ioan Baba, prim-secretar al Comitetului orașeneș de partid, a dat citire Declarației Comitetului executiv al Sfatului popular regional prin care se confirmă reprezentanții organizațiilor obștești și ai adunărilor oamenilor muncii în comisia electorală orașenească, se trece la constituirea comisiei pe funcțiuni.

la uzinele „Gh. Dimitrov”, Adam Schneider, de la întreprinderea de industrializare a cărui Ana Lupulescu, secretară a Comitetului orașeneș UTM, Emil Demian, șeful stației CFR Podgoria, membri ai comisiei electorale.

Tot ieri s-au constituit comisiile electorale pentru alegerea de deputați în Marea Adunare Națională: comisia electorală Arad-est, cu sediul la Inspeția CFR, comisia electorală Arad-vest, cu sediul la clubul uzinei „30 Decembrie” și comisia electorală Arad-sud, cu sediul la clubul fabricii „Teba”.

Din comisia electorală orașenească fac parte tovarășii: președinte, Ioan Miteu, de la unitățile C.F.R., vicepreședinte Ioan Hăjegan, de la uzinele „Gh. Dimitrov”, secretar Emil Vamoșiu, președintele Tribunalului popular orașeneș, Gheorghe Rașiu, activist al Comitetului orașeneș de partid, Alexe Soos, secretar al comitetului de partid de la uzinele „Iosif Rașchi”, Ioan Herbel, muncitor

Comitetul raional UTM, Margareta Reiss, colectivista din Șag, Mihai Reeski, lucrător la cooperativa din Pecica, Ioan Toader, lucrător la Ocolul silvic din Pecica, Petru Clepe, profesor, Ana Margheș, învățătoare din Nădlac, au fost aleși ca membri ai comisiei.

Comisia electorală raională a fost confirmată prin decizie de către Comitetul executiv al Sfatului popular al regiunii Banat.

### Constituirea comisiei electorale raionale

Ieri, a avut loc, la sediul Sfatului popular raional, o ședință de constituire a comisiei electorale raionale.

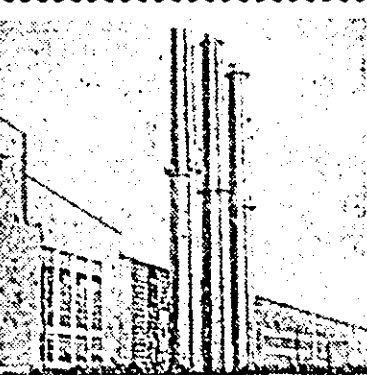
Din comisia electorală raională fac parte tovarășii: Iuliu Vasina, activist al Comitetului raional de partid, ales în funcția de președinte, Simion Selejan, procuror șef al raionului, vicepreședinte, Ioan Pop, jurist, la Sfatul popular raional, secretar, Gheorghe Nicolăiță, secretar al



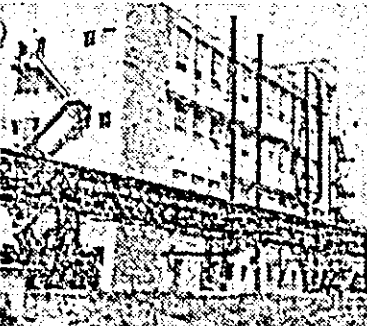
Printre muncitorii care lucrează la ferăstrălele mecanice de secția debitare a uzinelor de vagoane „Gh. Dimitrov” este și ucenicul Petru Achimaș. Deși tânăr și a câștigat prin muncă încrederea tuturor muncitorilor vîrstnici și a conducătorilor secției. Acordându-i titlul de fruntaș în producție, tovarășii săi de muncă nu s-au înșelat.

IN CLIȘEU: tov. P. Achimaș debilitînd un cornier bară.

# DEZVOLTARE IMPETUOASĂ



Blumingul de la Hunedoara



Distileria de guano de la Hunedoara



Noua oțelărie de la Hunedoara

## DEZVOLTARE IMPETUOASĂ

Hunedoara — această cetate a oțelului se dezvoltă impetuos de la un an la altul. Cu o succesiune regulată, aici se înalță noi furnale, noi uzine, se lărgesc halele de producție, se ridică noi blocuri, noi cartiere. S-au ridicat aici în ultimii ani: primul turnal de 450 m.c. al cărui volum e aproape dublu față de cele existente în acea vreme (1952), prima baterie a uzinei cocschimică (1955), primul turnal de 700 m.c. (1956), blumingul de 1000 m.c. (1958), cuptoarele Martin de 185 și cele de 400 tone și noua distilerie de guano (1960).

Cocșul e o problemă esențială în viața furnalelor. De aceea de câțiva ani specialiștii noștri studiază noi și noi mijloace de prelucrare a cocșului, de îmbunătățire a calității acestuia: Institutul de cercetări metalurgice și miniere, bunăoară, a reușit să realizeze cocs metalurgic (sub formă de brichete) din cărbune energetic.

IN CLIȘEU JOS: un aspect de la uzina cocschimică din Hunedoara. Emilia Coclovei verifică instalația de cocsificare înainte de primirea unei noi determinări.

## A 15-a motonavă

Zilele trecute la Galați, în timp ce constructorii din brigada condusă de Miteu Matcaș instalau pe cald încă două motonave, muncitorii lansatori din echipa tov. Constantin Cazacu lansau la apă cea de-a 15-a motonavă de 2.000 tone. Chiar din primele zile ale anului, la șantierul naval din Galați se desfașoară o vie înțrecere. În toate atelierile există o preocupare permanentă pentru economisirea materiei prime, reducerea ciclului de fabricație și a lună de zile.

Anul trecut muncitorii acestui șantier au dat flotei noastre 9 motonave de 2.000 tone și primele 2 cargouri de 4.500 tone.

## Alt antibiotic românesc

Colectivul fabricii de antibiotice din Iași a început cu bine anul 1961. Începând din prima zi colectivul întreprinderii a reușit să elaboreze prima șarjă de penicilină V — un nou antibiotic românesc. Noua produsă datorită efectului curativ rapid pe care îl are în tratarea diferitelor maladii infecțioase, este mult superioară penicilinei fabricate până în prezent. În plus, fiind realizat în formă de tablete, noul antibiotic este mai ușor de administrat decât penicilina injectabilă. În obținerea acestui frumos succes s-au evidențiat tehnologii Eca-terina Grumează, operatorul Ion Burlacu și C. Volnea de la sectorul I fermentații precum și inginerul Veniamin Munteanu și operatorul Constantin Filimon de la sectorul II extracției care s-au străduit ca șarja elaborată să fie de cea mai bună calitate.

## Stație feroviară electrodinamică

În stația Ploiești-sud a fost terminată și dată în folosință o instalație de centralizare electrodinamică. Prin noua instalație — deservită de un singur impiegat de mișcare — se comandă la distanță macazele și semnalele, circulația trenurilor în stație etc. De asemenea se mărește capacitatea de prelucrare și tranzit și se asigură circulația trenurilor în cele mai perfecte condiții.

## Protecția și epurarea apelor

În împărăția Deltelor, pe litoral sau pe mările rurilor, hidro-technicienii cercetează minuțios necontenita mișcare a apelor, subiect nu numai poetic ci, după cum se vede și științific.

Rezultatul muncii lor este valorificarea economică a resursei de apă.

Între noile realizări obținute de colectivul Institutului de Studii și Cercetări Hidrotehnice — I.S.C.H. — un loc important îl ocupă cele din domeniul practic și epurării apelor.

De exemplu, a fost întocmit un studiu, cu concluzii importante, cu privire la litoral. Pentru orașul Constanța, printre altele s-a propus ca apele reziduale să fie folosite în cea mai mare parte a anului la irigația terenurilor agricole. Procedura este deja aplicată la gospodăria colectivă Tuzla, unde a fost înființată anul acesta și prima stație experimentală.

Studiul care propune soluții pentru reducerea gradului de impurificare a apelor este în curs de finalizare și va fi prezentat în cadrul Conferinței de la Prahova.

În atenția Institutului a stat de asemenea problema procedurii de curățire și folosire a apelor reziduale industriale. De pildă, apele reziduale provenite de la Combinatul chimic — Făgăraș distrugeau pe rază mare fondul piscicolei. I.S.C.H. a experimentat cu bune rezultate unele substanțe chimice care hidrură nocivitatea acestor ape.

Terenuri mari din preajma fabricilor de zahăr erau întrebunătate în scopul depozitării și uscării nămolului din apele reziduale. Datorită studiilor făcute de cercetătorii Institutului s-a ajuns la concluzia că aceste suprafețe, scoțite până acum necesare, pot fi reduse cu mult, restul putând fi redat agriculturii. Soluția a fost aplicată la Buccuca.

În vederea studierii unor noi procedee de epurare a apelor murdare, menajere și industriale, în scopul menținerii calității apelor naturale, Institutul a inițiat realizarea unei stații experimentale mobile. Cu ajutorul ei se vor putea face cercetări pe teren la întreprinderi industriale și canalizări orașenești.

## Prima inovație

3 ianuarie. Debutul anului pentru inovatori de la atelierele C.T. CFR. Pe cea dintîi filă a registrului de inovații a apărut numele comunistului Ilie Balca. Și, imediat după el, cel al montatorului Victor Condor.

Neobost în căutarea noului, montatorul Balca și-a dat seama că noile aparate de mare precizie care se lucrează în atelierele lor, începînd cu acest an, și în general profilul actual al întreprinderii, care execută instalații CFR din cele mai complicate, nu se poate asigura prin execuția manuală a rectificarilor unor piese. Împreună cu mecanicul șef al atelierelor, tov. Teodor Blaga, și cu montatorul Condor, el a fost cel care s-a gândit pentru prima oară să întreprindă ceva pentru perfecționarea procesului tehnologic de rectificare. Și pînă în ziua de 3 ianuarie concepția celor trei inovatori s-a cristalizat în inovația a și fost înscrisă ca un început plin de succes.

Comunistul Balca a realizat o masă magnetică pentru mașina de rectificat plan, și un dispozitiv de acționare automată a suportului mesei magnetice, la mașina de rectificat.

vedem cu ce bilanț au încheiat anul care a trecut inovatorilor din acest colectiv.

Cincizeci și trei inovații într-un an. O realizare din cele mai frumoase, pentru un colectiv mic ca acesta. Patruzeci și două din inovațiile propuse se și aplică în producție. Și, ceea ce e mai semnificativ e faptul că din cele cincizeci și trei de inovații, cincizeci și una au fost propuse de muncitorii. E adevărat că în acest scop inginerii din atelier — au spus o susținută muncă de sprijinit și îndrumare a muncitorilor care prezentau idei interesante, de perfecționare a procesului muncii. Ingerul Iuliu Onofrei, mecanicul șef Teodor Blaga, maestrul Gheorghe Hirtza și Ilie Don, au muncit neobost în acest sens.

Inovațiile concepute în acest an la atelierele C.T. din Arad rezolvă în majoritate problemele esențiale pentru toate unitățile CFR. Așa de pildă noul sistem de centrale pentru reglatoarele de circulație, mult mai simplu ca manipulare, și cu rezultate mult mai bune, conceput de inovatorul ing. Iuliu Onofrei și maestrul Gheorghe Hirtza și sînt generalizate pe țară.

Aici ca număr de inovații aplicate, cit și ca valoare, inovatorii de la atelierul C.T. din orașul nostru au realizat în cadrul concursului pe țară, organizat de Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor un punctaj dintre cele mai bune.

M. R.



## Centre regionale de caravane medicale

De curînd a luat ființă la Oradea cel de al doilea centru regional de caravane medicale. Noul centru a fost dotat și cu 4 caravane cuprinzînd cabinete stomatologice și cu două caravane

laboratoare de tehnică dentară. Randamentul acestor caravane este de trei ori mai mare decît al unui cabinet stomatologic fix, deoarece ele acordă asistență medicală de specialitate la locul de producție, precum și în centrele mai izolate din regiune ca exploatarea miniere, forestiere etc.

Pentru anul acesta se prevede crearea a încă 20 de caravane stomatologice-cabinete și laboratoare — pentru alte 3 centre regionale.

## SPIRIT GOSPODĂRESC

Vizitînd Depoul de automobile din orașul nostru, rămîi plăcut surprins de ordinea și curățenia care domnesc aici. Totul e aici plăcut privirii: pereții proaspăt zugrăviți, uși și geamurile vopsite în culori deschise, sistemul de iluminare bine pus la punct.

E plăcut să lucrezi aici. Da. Dar în urmă cu câțiva ani, depoul nostru era cu totul altfel: plin de fum, cu pardoseala acoperită cu ulei și motorină. Prin curte și în incinta depoului se găseau numeroase gropi care, cînd ploua, se umpleau cu apă. O adunare a comunistilor, în care s-a prezentat un plan concret de îndreptare a lucrurilor, a luat o serie de hotărîri menite să ducă la schimbarea înfățișării depoului. În urma acestor hotărîri s-au transportat, prin muncă voluntară, 8 vagoane cu pămînt și zgură. La nivelarea curții și la pavarea acesteia s-au efectuat în anul 1960 peste 7.500 ore de muncă voluntară. Tot prin muncă voluntară lucrătorii depoului au plantat pomi și au creat în curte pe-luze cu flori. A fost de asemenea instalat, la intrare, un stand pentru biciclete. În interior au fost instalate noi conducte pentru calorifer și s-a îmbunătățit de asemenea iluminatul. Placa de întoarcere a automobilelor, care funcționa manual, e acționată acum cu ajutorul electri-

tății, contribuind la ușurarea muncii și ducînd la eliminarea timpilor morți.

Inițiativa tov. Gh. Bacu, șeful depoului, și ale celorlalți comunisti, au fost îmbrățișate cu căldură de toți lucrătorii depoului de automobile. Astfel, într-o constatare de producție a fost adoptată propunerea maestrului Dezideriu Tenczlinger cu privire la eliminarea reparărilor între două schimburi de ulei. Tov. Gh. Bacu a creat condiții pentru ca această inițiativă să prindă viață, organizînd reviziile la plecare, în parcurs și la sosire, prin echipele automobilelor, mecanicii și montatorii însoțitori. În felul acesta, depoul a reușit să prelungească viața automobilelor între două revizii generale cu 25 la sută, realizînd anul trecut economii în valoare de cca 300.000 lei. Cea mai de seamă contribuție la această realizare și-au adus-o mecanicii fruntași Axinte Vasile, Savin Savel, Ioan Vancu, Gh. Serbănescu, Nicolae Pop, Iustin Boțco, Mihai Dvorcean și alții. Un aport deosebit au dat de asemenea montatorii Anton Stuparu, Simion Farcaș, Petru Ciupăanu, Ioan Luca și Petru Butuc.

Depoul de automobile din Arad se numără printre întreprinderile de acest gen fruntaș pe țară. În cursul anilor 1959 și 1960 nu s-a înregistrat aici nici-

un automobil defectat din vina personalului. De asemenea, prețul de cost a fost redus cu 25 la sută datorită prelungirii vieții automobilelor între două revizii generale.

Prin prelungirea vieții automobilelor, în anul 1961 vom reduce prețul de cost cu peste 30 la sută. Condiții pentru realizarea acestui obiectiv există. Mecanicii și-au luat de pe acum angajamente concrete.

Iată ce ne-a declarat unul dintre mecanicii fruntași, tov. Savin Savel, care tocmai se întorcea cu automobilul său de la drum:

— Condițiile noastre de muncă sînt mult mai bune față de cele de acum 2-3 ani. Am pus cu toții mult suflet la înfrumusețarea depoului. La noi s-a înlocuit o adevărată grădă gospodărească față de tot ce aparține întreprinderii noastre. Iată, de pildă, o inițiativă care la prima vedere n-ar avea o proa mare însemnătate. E vorba de o inovație cu privire la captarea motorinei ce se pierde la alimentarea automobilelor. Acum nu se mai pierde nici măcar un gram de motorină, iar economia anuală s-a ridicat la foarte multe kilograme. În plus, locul de alimentare e acum în permanență curat.

IOAN P. SAVU, mecanic de automobile

## De la gospodăria colectivă din Grădiște

DE LA ÎNFIINȚAREA ei, în primăvara anului 1959, gospodăria colectivă din cartierul Grădiște și-a mărit de 12 ori fondul de bază.

PRODUCȚIA DE CEREALE a gospodăriei a crescut în doi ani de trei ori, în timp ce suprafața arabilă s-a dublat. Creșterea e mai ales rodul metodelor agronomice aplicate și a soluțiilor de semînțe de mare productivitate.

PRODUCȚIA DE LAPTE a crescut în doi ani, socotit la suta de hectare, de la 310 litri la 6.500 litri. Acesta drept rezultat al dezvoltării sectorului zootehnic al gospodăriei.

DIN FONDURI PROPRII colectivității din Grădiște au construit în 1960 o maternitate pentru scroafe, un grajd pentru 120 vite, un saivan pentru 400 oi, două pulniri pentru 3.500 păsări și două padocuri pentru vaci și păsări.

DE LA 11 HECTARE cit aveau planificat, colectivității au extins grădina gospodăriei la peste 24 hectare. Grădina le-a adus venitul de aproape 10.000 lei la fiecare hectar. Legumele vindute au ajuns la valoarea de 185.000 lei iar întreg venitul realizat din grădina s-a ridicat la peste 230.000 lei.

ÎN ANUL 1960 gospodăria colectivă din Grădiște a realizat veniturile ce trec de un milion. Măsurile luate în anul curent asigură colectivității veniturii și mai mari, prin continuă dezvoltare a sectorului zootehnic și a celorlalte ramuri anexe ale gospodăriei, aducătoare de mari venituri.



# VIAȚĂ CULTURALĂ



IN CLIȘEU: aspect din bibliotecă într-o zi de lucru obișnuită.

## FIȘE NOI

### EXPOZIȚIE

La Casa rațională de cultură din Aradul Nou s-a deschis de curând expoziția „Realizări ale artelor plastice contemporane”. Această expoziție, organizată de către Muzeul regional din Arad, cuprinde elveza zeel de reproducere dintr-un număr de reprezentative lucrări ale pictorilor și sculptorilor contemporani. Expoziția se bucură de un succes deosebit, ea fiind vizionată zilnic de 50-60 vizitatori.

### Insemnări

## DE LA constătuirea scriitorilor tineri

În aula Bibliotecii Universitare din Capitală s-au adunat condeleri tineri din toate colțurile patriei. Au venit aici să-și discute bilanțul recoltelor literare din ultimii ani, să pună laolaltă unele proiecte viitoare. Și-au dat întâlnire cel ce prin scrisul lor au dat imagini strălucitoare Bicăzului, Oneștilor, Țării Moșilor, întregilor construcții zvelind pe șantierul patriei. Apară în tribună Mihail Beniuc, care deschide constătuirea. Tonul entuziast al vorbitorului își are ecoul adine în urmașii lui Eminescu și Creangă, al lui Argeșul și Sadoveanu.

Urmează raportul prezentat de Aurel Mihale. Acel își are graiul roadele scrisului nostru. Scriitorii tineri — so spune în referat — au creat mult, dar creația lor putea fi și mai bogată. S-au creat chipuri tipice de oameni noi, de comuniști, s-au schițat portrete sugestive de constructori ai socialismului, dar figura lor putea fi redată cu mai multă lumină și vigoare.

Trăim în efervescența anilor de avânt socialist. Patria îmbracă strașo țesute în aurul viltorului. Se ridică monumentale edificiile ce vor grai urmașilor despre hărnicia generației noastre. Trebuie să se creeze opere literare care să oglindescă fidel frământările construcției, să militeze de la înalta tribună a realității contemporane.

Referatul a dezbătut problema arzătoare menită să aducă o radicală cotitură în creația scriitorilor tineri. În pauze — înfiltriți la ștandul de cărți. Se leagă cunoștințe, apoi prietenii. Se dau autografe. Toți autorii cărților do la ștand so găsească. Se țes relații între Cluj și Constanța, Arad și Iași, Brașov și Craiova etc. Parec și-au dat mâna pe coridoarele Bibliotecii Universitare, Mureșul și Olitul, Ceahlăul și Parângul, Bicăzul și Hunedoara, aici lângă arhitecturile de 17 etaje ale Capitalei. Parec vorbesc aici nu autorii cărților, ci eroii lor. Și-au dat parca întâlnire „Moromeștii” lui Preda cu eroii din „Noaptea infrigurată” de Aurel Mihale, „Soldații fără uniformă” al lui Francisc Munteanu, cu oșelarii din romanul „Ochelul” de C. Chirăș.

Și sînt, de față autorii. Acel ce și-au luat răspunderea de a fi mesageri ai frumosului, al cuvîntului scris și dăruit în marmura vremilor tinere. De la Bicăz sau din Țara Moșilor la buchetul prieteniei so adaugă alte flori. În sală parca stau alături de noi, Mitru Moș și Andrei Sablin din romanele lui Titus Popovici, Nea Vița din „Baricera” lui Teodor Mazilu, Șolmarul lui Sadoveanu sau făclile-

Într-o vitrină din fața bibliotecii comunale din Semic este afixată o listă despre cărțile noi sosite. Mulți sînt cei care se o-presc în fața vitrinei și apoi, cu pași grăbiți, se îndreaptă spre bibliotecă, unde sînt serviți imediat cu cărțile preferate. Tovarășa Ana Baliz, bibliotecară, își face datoria conștiincios. Ea abia priddește acum cu întocmirea noilor fișe. Sînt doar cititori mulți cei de anul trecut dar vin și alții noi. Pot fi văzuți adesea la bibliotecă, de unde își împrumută cărți, Emilia Petru, o colectivistă de vreo 18 ani, Tatiana Cozma,

elevă, Maria Tambor, o femeie în vîrstă de peste 60 de ani, colectivistă, Ecaterina Vörös și mulți alții, tineri și vîrstnici, băbași și femei, pentru care cartea a devenit cel mai bun prieten.

Nu mai în timp de 5 zile din noul an au fost întocmite peste 130 fișe noi pentru cititori. Numărul lor e pe zi ce trece tot mai mare.

## Se extinde spațiul de învățămînt

Traducînd în viață mărețele Directive elaborate de cel de al III-lea Congres al PMR, în întreaga țară s-a pornit frumoasa inițiativă de a se construi școli noi și de a înzestra cu noi săli de clasă pe cele existente.

Și la Școala medie mixtă din Pecica se află în faza de finalizare construcția a încă patru săli de clasă noi și a unui laborator.

Punîndu-ni-se la dispoziție condiții optime pentru învățatură, roadele muncii noastre vor fi mai bogate.

Datorînd recunoștință partidului nostru drag, ne străduim să obținem rezultate cât mai frumoase în munca noastră, devenind astfel fii devotați, folositorii patriei.

ELZA EBERWEIN, elevă, Școala medie mixtă Pecica

### Din lirica sovietică

## PRIETENIE

de IAKOV HELEMSKI

Zboară trenul vesel prin Banat,  
Printr-o abastre creste, pînă-n st ele;  
Colorate crînguri parca ard  
Parfumate e fumul prin tunete.

Tate munți expresul șuterină,  
Luncind pe șine către seară  
Și prin coarți duce proaspăt cînt  
Și prin văi ce fulgerul coboară.

O imensă plasă de argint  
Pare cerul mîndret Transilvaniei,  
După ploaie vesel strălucind  
Prin păduri ce-și scutură tufanii.

În vagon, prin geam mîresme vin;  
Vîntul cald pe chipuri ne adie  
Și la vorbă-ncep, cite puștin,  
Căldorii noștri să se-mbie.

Se revărsă trîntul dulcel hori,  
Jar de parca poartă pe culoare;  
Un romîn cu ochii vîsători  
Din cavai o-ngînd-n inserare!

Jar alături, rumen, un maghar,  
Pînă de joc, cu ochi ca de cărbune,  
Ne îndeamnă vesel cu-un pahar  
Povestind de cite sînt prin lume!

Și răsund glume fel de fel,  
Și frățește inima ne bate!...  
Și-un uictor cu tînr tuburiei  
Larg ocol porni pe tnoptate!

Și cînd vinul lor l-am isprăvit,  
Geamantanu-mi trag cu încetare  
La cuvînt-nscriu cu vîntul moscovit  
La cuvînt—turnîndu-l în pahare.

Și vorbim apoi de viltori  
Și de cite-au fost și-or să mai fie...  
Scuipă geam amurgul iuctor  
După ceamînt-nceapă abstrăstiei!

Nu-s ogîlnit, nici vălurit de percal  
Prin vagonul pînă de-nsfășiere;  
Însă pare tren continental  
Frați purtînd în vespică-nfrățire!

In romînește  
de MIHAIL COSMA

### În cercurile de cultură generală

Învățămîntul în cercurile de cultură generală din cadrul căminelor culturale din comunele și satele raionului Arad se desfășoară în mod organizat. Recent a fost predată cea de-a 6-a lecție: „Anul revoluționar 1848”.

COSTEL DIRNESCU: Poezile trimise dovedesc că dv. nu sînteți lipsit de talent. Considerăm că aveți înclinație în a vă așterna sentimentele în vers. Dar forma de versificație, în care ați încercat să expuneți ideea poetică, nu este cea mai adecvată. Încercați versul clasic care e înțeles de masele largi de cititori și atunci veți avea mai multe șanse de reușită. „Cîntecul meu”, poezia scrisă în vers clasic e mai comunicativă și mai caldă. În poezia „Ce simt?” deși ideea e interesantă, nu reușiți să o realizați artistic. În alta poezie „Ce simt?” aveți idei frumoase dar nu sînt bine prino în versuri: „M-am risipit în freamătul din stradă” Eu nu mai sînt în mil de plepurt înima mea date Trălesc concomitent în mil de oamant...

„Eu unul singur nu mai sînt... Sînt mil, sînt milioane. Sînt freamătul din stradă...” Nu ne îndolm că ați vrut să exprimați o idee frumoasă, dar e neclar redată. La fel și în poezia „Era război atunci” și „Față-n față” N-ar strica dacă ați muncit mai mult pe manuscris și ați lînde spre o claritate a imaginii artistice. ELZA EBERWEIN. Deși versurile sînt presărate cu unele nalvități, nu ne înșelăm cînd spunem că aveți și strofe reușite ca în poezia „Case noi”:

„Cărmizii se-nalță către soare Ca un trainic vis ce vrea să zboare Spre-nălțimi, ducînd mereu cu el Cel mai falcic și mai mîndru țel. Cărmizii din zori și soare ruple Ce nutriți urcușuri ne-ntrupuri, Cînd vă împlețiți în case noi, Luați și poezia mea cu voi!” Trebuie să vă feriți însă de repetarea unor cuvinte, prea mult uzate ca: soare, înălțimi, zori, urcușuri. În cealaltă poezie „Pe strunele vîi” aveți și mai multe repetări supărătoare: rogate albe, unde albe, etc. Străduiți-vă în continuare și căutați să folosiți cuvintele în locul cel mai potrivit ce-l cere poezia. Aveți simțul versificației și de aceea accentul principal trebuie pus pe aprofundarea ideii și pe o exigență mai strictă asupra lucrului pe manuscris, alegînd cu grijă fiecare vers și fiecare cuvînt. Așteptăm în continuare să ne scrieți.

## BAD E A I O N

Toamna din celălalt capăt de țară, badea Ion a venit la Arad să-și vadă feciorul și, mai cu seamă, nepoțica. Și-a lăsat acolo căsuța nouă, în care s-a mutat în primăvara trecută, mai puțin trăistă ce i s-a părut a lui bun-cirnași ajumași, nu, mere cu mîezut roșu — a îmbrăcat hainele cele mai noi și a pornit la drum. De tovarășe și-a luat o carte. Badea Ion nu are servietă. Ar fi pus cartea în trastă dar se gîndea că ar putea trage grăsimile de la cîrnași. Buzunarele sumanului îi erau prea mici. S-au mirat unii cîntăreți din tren cînd l-au văzut pe badea Ion scoțîndu-și cartea cu coperte roșii de sub briu. Dar pentru badea Ion treaba aceasta era obișnuită. Și-a așezat frumuseț ocheșarii pe nas și, în timp ce alții din compartiment jumau și căscau a pliciteală, el întorcea foaie după foaie, sorbind parca rîndurile mîrunte ale cărții. În mîntle-i noduroase, cartea părea un lucru deosebit, de o rară gingășie. Părea o flăcăru îmblînzită ce-i încăleca întregul trup, o hrană cu care nu-și mai sătura sufletul.

„O zi și o noapte a mers badea Ion cu trenul. Și cînd bucurie cînd și-a îmbrășcat feciorul, cînd nepoțica l-a mîngîiat obrazul aspru cu minulele ei frage-de. În ziua următoare și în noaptea de revelion badea Ion a stat cu feciorul și cu nepoțica. Tare îi place lui nepoțica aceasta cu ochii mîngîiași, cu părul bălat și ogeră la mînt. Aduce pe nevastă-sa cea dinții, răposată. Apoi a luat-o pe la cunoștințe, că mai are cîteva conștenți pe

— Atunci ceva de Sadoveanu... — Al volumul 19? — Nu, după cite știu pînă acum au apărut numai 18. — Pe acestea le-am citit. — Atunci iați „Setea” de Titus Popovici. — Am citit-o. Aștept să văd acum filmul. — Bada Ioane, citește atunci „Pămînt desțelenit”, e minunată. — Te cred — făcu badea Ion. — Și mie mi-a plăcut tare mult... Vezi, poate mai ai altceva. — Sigur că mai am. Iați „Marea familie”, „Desculți”, „Moromeștii”... — Să fii sănătos — zise badea Ion. Astea au apărut cam de mult. Altceva mai nou. — Dar cînd și de unde ai citit dumneata altceva cărți, bade Ioane? — Seara. Baba toarce și vînt și alte femei la noi cu torsul, tar cu le cîtesc... Cărțile le împrumut de la bibliotecă căminului cultural. — M-am simțit parca vinovat că între toate cărțile mele n-am găsit nici una pe care să n-o fi citit badea Ion. — Să-ți mai cumpert cărți, nepoate — mă sfătui ei — că au multă înțelegere.

### Povestire de I. BORȘAN

„A ajuns și pe la mine și a început să mă descoase, să asculte cum trăiesc și cum îmi petrec timpul.

Sa oprit în fața celorlalte sute de cărți ale mele, le-a cercetat îndelung apoi a zis: — Să-mi dai și mie o carte bună, să mai cîtesc cit stau pe aici.

— Bucuros, bade Ion. Iați, dacă vreți ceva de Creangă, de Caragiale, sau de Francisc Munteanu, care sînt înțimplări de aici, din Arad.

— Dă-mi altceva, că pe acestea le-am citit de mult.

## Cel de al VI-lea concurs al artistilor amatori

În curînd formațiile artistice de amatori se vor prezenta la startul celui de al VI-lea concurs

Merită evidențiate în această privință formațiile de cor din Șiria, Covășin, Pincota, Curtici care au început repetițiile cu noile cîntece introduse în repertoriu, formația de dans și tarantula de la Fiscuț, echipele de teatru din Mîndruțoc, Curtici, Pîncota și altele.



La sărbătoarea pomului de Iarnă care a avut loc la clubul „30 Decembrie” Căminul de zi al uzinei a prezentat un bogat program artistic. Cîntecul nostru reprezintă pe doi dintre cel mai mici artiști amatori, interpretînd un dans popular.

## După doi ani de concurs

Concursul biennial „Cartea în slujba construcției socialismului” se încadrează, prin obiectivele sale, în ansamblul efortului întregului popor de a îndeplini sarcinile trasate de cel de al III-lea Congres al partidului.

În cadrul acestui concurs biennial au fost antrenate și bibliotecile din raionul Arad. Astfel, a participat la concurs 8 bibliotecii comunale, 2 bibliotecii afiliate și 27 bibliotecii sătești neafiliate. La bibliotecile comunale s-a mai adăugat biblioteca din Covășin care din sătească s-a transformat în comună.

Concursul biennial a fost primit cu entuziasm de către activiștii care muncesc în cadrul bibliotecilor. Bibliotecarii și-au întocmit planuri de muncă pe baza obiectivelor fixate în regulamentul concursului. Regulamentul concursului a fost prelucrat și cu directorii căminelor culturale. Bibliotecile au fost ajutate în muncă prin materialele editate aici pe

plan rațional cit și pe plan regional. Rezultatele obținute sînt din ce în ce mai bune. Cele 9 bibliotecii comunale existente au înscris în anul 1959 un număr de 7.290 de cititori. În anul 1960 bibliotecile acestea au realizat 9.282 cititori. Printre bibliotecile comunale cu un număr mai mare de cititori se numără cele din Pincota cu 1252 cititori, Șiria 1249, Vladimirescu 1099, Frumusești 1020, Șag 1005, Covășin (nou înființată) 1000 de cititori.

Bibliotecile comunale din Vința, Șimartin și Curtici au între 800-900 cititori. Un fapt îmbucurător este creșterea numărului de cititori mături. În această direcție rezultate frumoase au obținut bibliotecarii Lucreția Stancu din Vladimirescu, M. Fackelmann din comuna Șimartin. Toate bibliotecile comunale au peste 60 la sută cititori mături, cu excepția bibliotecii din comuna Curtici, unde tovar. Maria Moraru nu a dat importanța cuvenită acestei probleme, realizînd numai 56 la sută, deci aproape jumătate din totalul cititorilor sînt copii.

În prezent componența predominantă a cititorilor o formează muncitorii și țărani muncitori. Cele 22 de bibliotecii sătești neafiliate rămase în concurs au înscris în anul 1959 — 2788 de cititori, iar în 1960 5482 cititori, ceea ce reprezintă o creștere de 97 la sută. Cel mai mulți cititori au înscris bibliotecile din Macea — 325, Dorobanți — 350, Mailat — 450, Horia — 304, Fîntînele — 298, Mîndruțoc — 295. Rezultate mai slabe au obținut bibliotecile sătești din Măderat, Fiscuț și Firileț.

Paralel cu creșterea numărului de cititori a crescut și numărul de cărți citite. Cele 9 bibliotecii comunale au distribuit în total în cadrul concursului biennial 89.806 volume față de 65.263 din anul 1959, ceea ce reprezintă o creștere de 42 la sută.

Cele mai multe cărți au fost împrumutate de bibliotecile comunale din Șiria, Vladimirescu, Frumusești, Șag etc. Trebuie să reținem faptul că majoritatea bibliotecilor rămase în concurs au acordat o atenție deosebită tuturor obiectivelor prevăzute în regulamentul de desfășurare. În acest sens bibliotecile au organizat numeroase informări politice pe teme importante și actuale, expoziții de cărți cu teme ca: „Pentru o producție sporită la hectar”, „Creșterea animalelor”, „Cartea agrotehnică izvor de cunoștințe”, etc., concursul „Cine știe citeștigă”, etc. O deosebită atenție s-a acordat funcționării celor 373 de cercuri de citit la care au participat 8779 colectivități.

Analizînd activitatea bibliotecilor participante la concursul biennial „Cartea în slujba construcției socialismului”, comisia a stabilit câștigătorii acestui concurs. Astfel, pe primul loc s-a clasificat biblioteca comună din comuna Frumusești, pe locul al doilea biblioteca din Vladimirescu, pe locul al treilea biblioteca din Pincota.







# Incheierea tratatelor economice romino-cubane

Intre 3 și 7 Ianuarie 1961 s-au purtat la București tratatele între delegația guvernamentală economică a R. P. Romînie și delegația guvernamentală economică a Republicii Cuba. Tratatul s-a desfurat într-o atmosferă prietenoasă, în spiritul înțelegerii reciproce.

Protocolul privind schimburile de mărfuri romino-cubane pe anul 1961 prevede ca R.P. Romînia să livreze Republicii Cuba utilaj petrolier, mașini pentru construcții de drumuri, compresoare frigorifice și alte utilaje industriale, produse chimice, uleiuri minerale, produse agro-alimentare, etc. De asemenea R. P. Romînia va livra Republicii Cuba 2.000 de tractoare.

Republica Cuba va livra R. P. Romînie zahăr, oxid de nichel, diverse fibre textile, rețea de cord, cafea și alte bunuri de consum alimentare.

Documentele semnate prevăd acordarea de către R. P. Romînia de asistență tehnico-științifică Republicii Cuba. Se va asigura în R. P. Romînia pregătirea și perfecționarea lucrătorilor cubani și se vor primi tineri cubani la studii, în Institutele de învățămînt superior. De asemenea R. P. Romînia va trimite în Republica Cuba specialiști în diverse domenii. S-a stabilit de comun acord ca editurile de specialitate din R. P. Romînia să asigure traducerea în limba spaniolă a unor cărți tehnice și științifice.

În cadrul ajutorului tehnic, R. P. Romînia va organiza ateliere pentru repararea și întreținerea tractoarelor și utilajelor agricole livrate.

Cu prilejul tratatelor s-a convenit că R. P. Romînia acordă Republicii Cuba în condiții avantajoase, un credit în valoare de 15 milioane dolari. În cadrul creditului acordat, R. P. Romînia va livra mașini, utilaje și instalații, produse în R. P. Romînia, și care reprezintă inter-

res pentru economia cubană. Documentele au fost semnate, din partea romîna de tov. Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului, iar din partea cubană de Hector Rodriguez Liompar, ministru adjunct al Afacerilor Externe.

La semnarea au fost de față din partea romîna tovarășii V. Dumitrescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, V. Stehlopl și M. Petri, adjuncti ai ministrului Comerțului, precum și membri ai delegației guvernamentale economice a R. P. Romînie.

Au fost de față comandantul Alberto Mora, director al Băncii de Comerț Exterior și ceilalți membri ai delegației guvernamentale economice a Republicii Cuba.

In seara aceleiași zile delegația guvernamentală economică a Republicii Cuba a părăsit Capitala, îndreptându-se spre R. P. Bulgaria. (Agerpres)



## NOI PROVOCARI ALE AGRESORILOR IN LAOS

HANOI 7 (Agerpres). — Trupele tailandezelor din partea de nord-est a țării au fost puse în stare de luptă. Autoritățile lui Ngo Dinh Diem au trimis totodată câteva unități la Savanna și se pregătesc să transporte trupe în partea de sud a Laosului, anunțând Agenția Vietnameză de Informații.

Totodată, subliniază agenția, nave și avioane militare din Vietnamul de sud continuă să violeze apele teritoriale și spațiul aerian al Republicii Democratice Vietnam.

## Greva muncitorilor din Belgia a intrat în a 19-a zi

Politia și jandarmeria se dedau la atacuri salbatice. Guvernul a deschis focul asupra greviștilor. S-au interzis mitingurile și întrunirile. Incidente singeroase la Liege.

BRUXELLES 7 (Agerpres). — Marea grevă a oamenilor muncii din Belgia a intrat în cea de-a 19-a zi. Politia și jandarmeria se dedau la atacuri tot mai salbatice împotriva greviștilor.

După cum s-a mai anunțat, în timpul marilor demonstrații care au avut loc vineri după-amiază la Liege s-a deschis focul asupra manifestanților. Potrivit datelor oficiale, numărul răniților se ridică la 40 dintre care 7 în stare foarte gravă au fost internați în spitale. Corospondentul agenției France Presse relatează simțită dimineață că „incidentele singeroase de la Liege au produs o profundă consternare în întreaga țară”.

Simțită dimineață centrul Liege-ului arăta ca un oraș după o luptă de stradă: vitrine și pereți cliruți de gloanțe, ferestre sparte, automobile ale poliției incendiate, baraje de sirmă ghimpată răvășite, resturi de baricade improvizate din pietrele pavajului, pete mari de sânge pe caldarâm, turburi de cartușe. Pe străzile orașului patrulează în încetare mașini ale poliției și jandarmeriei, autopompe, mașini blindate, jandarmi călare. Printr-un ordin al autorităților sînt interzise mitingurile și întrunirile la mai mult de cinci persoane.

Din relatările corespondenților agențiilor de presă reiese că evenimentele singeroase de la Liege au dat o lovitură serioasă planurilor liderilor de dreapta ai Partidului socialist și ai sindicatelor care erau pe punctul de a ajunge la un compromis cu guvernul în vederea încetării grevelor.

Se anunță de asemenea că poliția a operat alte 20 de arestări la Liege și că se au în vedere noi măsuri represive.

## CREȘTE COSTUL VIEȚII IN URUGUAY

MONTEVIDEO 7 (Agerpres). — Potrivit datelor Ministerului Industriei și Muncii din Uruguay, în cursul anului 1960 costul vieții a crescut în țară cu 40 la sută (în 1959 — cu 31 la sută). Prețurile alimentelor au crescut în ultimii doi ani cu 100 la sută, ale îmbrăcămintei cu 110 la sută, chiriile — cu 33 la sută, costul asistenței medicale cu 82 la sută.

După cum anunță ziarul „Accion”, acesta este cel mai înalt nivel al costului vieții în întreaga istorie a țării.

## ★ La 6 Ianuarie 300 de mineri de la St. Helens (Lanarkshire) au declarat grevă în semn de solidaritate cu tovarășii lor care încetaseră anterior, lucrul cerind majorarea salariilor.

# COMUNICATUL SOVIETO-INDONEZIAN

MOSCOVA 7 (Agerpres) — TASS transmite: La Moscova a fost dat publicității comunicatul sovieto-indonezian cu privire la vizita în U.R.S.S., între 2 și 6 Ianuarie, a delegației guvernamentale indoneziane conduse de generalul Nasution.

Organizarea forțelor armate ale Republicii Indonezia, în special în legătură cu situația care s-a ivit ca urmare a încordărilor crescînde din ultima vreme în jurul problemei Iranului de vest.

În comunicat se arată că guvernul Uniunii Sovietice a venit în întimplinerea cererilor delegației guvernamentale indoneziane conduse de generalul Nasution în legătură cu „achiziționarea de noi bunuri de care au nevoie imperioasă forțele armate ale Republicii Indonezia”. Părțile au semnat un acord corespunzător.

A fost reafirmată unitatea de vederi în problemele internaționale importante nu numai în ceea ce privește lupta împotriva colonialismului și imperialismului sub orice formă, ci și în probleme internaționale ca dezarmarea generală și totală sub un control internațional eficient. Guvernul sovietic a sprijinit cererea justă a poporului indonezian privind reunirea Iranului de vest la Republica Indonezia.

După cum se spune în comunicat, delegația a fost trimisă în Uniunea Sovietică „în conformitate cu măsurile pentru or-

ganizarea forțelor armate ale Republicii Indonezia, în special în legătură cu situația care s-a ivit ca urmare a încordărilor crescînde din ultima vreme în jurul problemei Iranului de vest.

## Apelul Partidului Comunist Francez

PARIS 7 (Agerpres). — Partidul Comunist Francez a adresat tuturor francezilor un apel în care subliniază că din discursul rostit la 6 Ianuarie la postul de radio și televiziune de către președintele de Gaulle reiese că el refuză să ducă tratative cu guvernul provizoriu al Republicii Algeria în problema încetării focului și garantării autodeterminării. Fără aceste condiții, se spune în apel, va continua războiul, un război pustitor și sîngeros, așa cum o arată printre altele, faptul că recent au fost trimise întăriri pentru armata franceză din Algeria cu un efectiv de peste 800.000 oameni. A spune „Nu” la referendumul din 8 Ianuarie înseamnă în primul rînd a se pronunța împotriva continuării războiului.

## ★ După cum transmite corespondentul agenției Associated Press în urma unei deplasări oficiale a guvernului ceylonesez, data publicității la 6 Ianuarie, guvernul Ceylonului a interzis retransmiterea de către postul de radio din Ceylon a emisiunilor societății britanice de radiodifuziune B. B. C. destinate Indiei, Malayei, Birmaniei și altor țări din Asia de sud-est.

## Delegația guvernamentală indoneziană a părăsit Moscova

La 6 Ianuarie, Irlziu noaptea a părăsit Moscova plecînd spre patrie pe bordul unui avion „TU-104” delegația guvernamentală a Republicii Indonezia condusă de generalul Nasution, ministrul A-

Partile sînt de asemenea de părere unanimă că în condițiile din ultimul timp în care în unele regiuni ale lumii pacea și independența sînt amenințate, este necesar să fie unite și activate toate forțele progresiste pentru asigurarea dezvoltării independenței naționale a tuturor popoarelor.

Delegația condusă de generalul Nasution a vizitat unele obiective militare, precum și alte obiective din Uniunea Sovietică.

## Sporesc taxele de învățămînt în Japonia

După cum anunță ziarul „Hokkaido Simbun”, la 6 Ianuarie conducerea Federației naționale a autoșcolilor pentru conducerea autonomă a studenților din Japonia a protestat pe lângă Ministerul de Finanțe împotriva sporirii taxelor de învățămînt în instituțiile școlare de stat și împotriva majorării costului biletelor de tren pe căile ferate de stat, majorări prevăzute în proiectul bugetului de stat pe anul 1961.

## ★ La 7 Ianuarie a sosit la Delhi într-o vizită de patru zile, venind din Moscova, generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale, șeful statului major al armatei indoneziane.

Pe aeroportul Vnukovo, mareșalul Malinovski și generalul Nasution au rostit cuvîntări.

## INTERVIU PRINȚULUI SUVANNA FUMMA

Primul ministru al Laosului, prințul Suvarna Fumma, care se află în Cambodgia, a declarat că el consideră că și pînă acum șeful guvernului laotian, cu toată

„legalizarea” regimului Boun Oum. Primul ministru a făcut această declarație într-un interviu acordat la 6 Ianuarie unui corespondent al agenției Reuter.

## Victorie a greviștilor englezi

Cel 10.000 de ingineri, tehnicieni, muncitori de la două mari societăți engleze de transporturi aeriene — „British European Airways Corporation” și „British Overseas Airways Corporation” — care au declarat grevă în semn de protest împotriva tergî-

## ★ După cum transmite corespondentul societății britanice de radiodifuziune B. B. C. destinate Indiei, Malayei, Birmaniei și altor țări din Asia de sud-est.

versării examinării revendicărilor lor cu privire la majorarea salariilor, au obținut victoria. În seara zilei de 6 Ianuarie s-a anunțat că administrația a consimțit să le majoreze salariile.

## Crește șomajul în Industria de automobile

De la începutul lunii decembrie anul trecut, muncitorii de la unele uzine ale companiei de automobile „Ford Motor” lucrează numai 4 zile pe săptămîna cu reducerea corespunzătoare a salariilor. Direcția companiei de automo-

## ★ La 6 Ianuarie la tribunalul din Köln a început procesul înscenat lui Peter Meier, editorul ziarului „Rheinische Stimme”, și colaboratorilor lui Alfred Hex, Helmut Hansen și Gerhard Gumbach. El sînt acuzați că în ziarul editat de ei au criticat asupra politicii guvernului Adenauer care împiedică stabilirea înțelegerii între popoare.

„Ford Motor” a anunțat că începînd de la 16 Ianuarie își vor restrînge capacitatea de producție și uzinele de automobile din Dagenham. Muncitorii vor lucra numai 3 zile pe săptămîna cu reducerea corespunzătoare a salariilor.

## Scade nivelul de trai în R. F. Germană

După cum relatează Direcția de Statistică din Berlinul occidental în ultimul an în Berlinul occidental prețurile alimentelor au crescut considerabil. În pe-

## ★ La 6 Ianuarie 300 de mineri de la St. Helens (Lanarkshire) au declarat grevă în semn de solidaritate cu tovarășii lor care încetaseră anterior, lucrul cerind majorarea salariilor.

riodul decembrie 1959—decembrie 1960, prețurile au crescut la pline cu 8,7 la sută, la pește cu 7,9 la sută, la carne cu 4,2 la sută, la ouă cu 4 la sută.

## KONG LE: Țara noastră e mică dar dorește pacea

HANOI 7 (Agerpres). — După cum s-a anunțat la 4 Ianuarie Quinlin Folsena, reprezentant al guvernului legal al Laosului, și prințul Sufanuvong, președintele C.C. al Partidului Neo Lao Haksat, au vizitat orașul Xiang Kuang.

Acet oraș a fost eliberat la 1 Ianuarie de sub dominația elicelor rebele Fumi Nosavan-Boun Oum. După cum transmite Agenția Vietnameză de Informații, referindu-se la postul de radio „Voice Laosului”, pe aeroport el au fost primii cu căldură de populația locală și de armată, inclusiv de căpitanul Kong Le și de tovarășii lui de luptă, precum și de batalionul 2 parasuți care sub comanda lui Kong Le a săvîrșit lovitura de stat de la 9 august 1960.

Aflînd despre sosirea la Xiang Kuang a lui Folsena și Sufanuvong, sute de locuitori ai orașului și al satelor învecinate s-au adunat în fața reședinței lor.

Luînd cuvîntul la acest miting, Folsena a spus în numele guvernului condus de prințul Suvarna Fumma:

„Do ce trebuie să luptăm? Deoarece vrem pace, neutralitate și independență.”

Dar o serie de rebeli de teapa lui Fumi Nosavan și Boun Oum ajută Statele Unite să se amestece în treburile noastre interne. Noi însă nu vrem să murim. Vrem securitate pentru a ne cultiva ogoarele. Dar rebelii nu vor aceasta. Așadar, dacă vrem pace și securitate, sîntem dator să sprijinim cu toate forțele noastre guvernul păcii și neutralității.”

Apoi a luat cuvîntul prințul Sufanuvong. El a declarat că este foarte fericit să se întâlnească la Xiang Kuang cu locuitorii și armata și că îl bucură unitatea strînsă între el în lupta împotriva celor ce vor să transforme pe laotien în robi al unor state străine. „Există strălîni care ne instigă să ne ucidem unul pe altul pentru ca ei să se poată îmbogăți, a spus el. De fapt, acești strălîni sînt imperialiștii americani. El își folosește „ajutorul” pentru întărirea armatelor și nu pentru îmbunătățirea vieții poporului. El folosește acest „ajutor” pentru mltirea anumitor laotieni în vederea transformării lor în acoliți de al lor. Sîntem ferm hotărîți să împiedicăm transformarea țării noastre într-o bază militară. Iată de ce luptăm neobosit.”

La miting a luat cuvîntul de asemenea căpitanul Kong Le,

## J. Kennedy s-a întilnit cu Rusk, viitorul secretar de stat al S.U.A.

WASHINGTON 7 (Agerpres) — TASS transmite: Vineri seara la Washington a avut loc o întvedere de o oră și jumătate între noul președinte ales, Kennedy, și viitorul secretar de stat, Rusk.

După cum transmit agențiile de presă, la întvedere au fost discutate diferite probleme ale situației internaționale, inclusiv problema situației din Laos și a poliției S.U.A. față de Cuba.

S-a ajuns de asemenea la o înțelegere cu privire la noi numiri în Departamentul de Stat.

## Încă un batalion în trupele atomice ale N. A. T. O.

După cum anunță ziarul „Frankfurter Rundschau”, ministrul de Război al Bonnului, Strauss, a adresat o scrisoare oficială în care a răspuns pozitiv la propunerea generalului Norstad, comandantul suprem al blocului Atlanticului de Nord, de a destina „un contingent german” pentru trupe atomice speciale ale NATO. Este vorba

de constituirea unui batalion de trupe parașutate ale Bundeswehrului cu un efectiv de 1.200 de oameni, care să facă parte din trupele atomice mobile speciale ale NATO.

## Agricultura din Italia în criză

Luînd cuvîntul la postul de televiziune din Roma, Agaetani, președintele Confederației naționale a muncitorilor agricoli, a declarat că criza din agricultură a devenit una din cele mai acute probleme ale situației interne din Italia.

„Societatea americană din Anglia „Caterpillar Tractor Company”, care refuză să recunoască sindacatul englez de la Uzina ei din Addington (Scoția), a capitulat.

Greviștii au reușit o mare victorie. La 6 Ianuarie s-a anunțat că societatea americană a acceptat să recunoască sindacatul și să plătească salariile muncitorilor concediați.

## ★ La 6 Ianuarie, ministrul ad-interim al Afacerilor Externe al Indoneziei, Lemena, a adresat guvernului francez o telegramă de protest în legătură cu executarea la 8 decembrie anul trecut la Paris a patriotului algerian, Bouquetta și a patriotului marocan Abdel Kader.

„La 6 Ianuarie, ministrul ad-interim al Afacerilor Externe al Indoneziei, Lemena, a adresat guvernului francez o telegramă de protest în legătură cu executarea la 8 decembrie anul trecut la Paris a patriotului algerian, Bouquetta și a patriotului marocan Abdel Kader.

## URMARI ALE CRIZEI

BONN 7 (Agerpres). — TASS transmite: Ca urmare a crizei de desfășurare a cărbunelui din Germania occidentală, din anul 1957 și pînă acum s-au închis nouă mine care produceau anual 3,2 milioane tone de cărbune. După cum a făcut cunoscut Ministerul Economiei de la Bonn, se proiectează să se mai închidă cîteva mine care dau o producție anuală de 3 milioane tone de cărbune.

## IMPOTRIVA EXPERIENȚELOR ATOMICE EFECTUATE DE FRANȚA

LAGOS 7 (Agerpres). — La 6 Ianuarie în jurul clădirii ambasadei franceze din Lagos (Federația Nigeriei) a avut loc o demonstrație a locuitorilor din capitală la care au luat parte sute de persoane.

Demonstrația s-a desfășurat în semn de protest împotriva recueterelor experiențe nucleare efectuate de Franța în Sahara. După cum subliniază agenția France Presse, demonstrații purtau locușii și pancarte în care erau condamnate de asemenea blocul agresiv NATO, alianța militară impusă Nigeriei de către imperialiștii englezi, se înfiera politica colonialistă a Belgiei în Congo.

## Cine sînt inițiatorii agresiunii ce se pregătește împotriva Cubei

Cu cîteva zile înainte de așupărarea de către președintele Eisenhower a ruperii relațiilor diplomatice cu Cuba, Camera de Comerț a S.U.A., din care fac parte cele mai mari societăți americane, a indemnă la luarea unor „măsuri hotărîte împotriva guvernului cuban”.

Foreign Power Company — asupra sistemului energetic al Cubei, iar „United Fruit Company” stăpînea 270.000 de acri de pămînt cuban.

Legua cu privire la naționalizarea, adoptată la începutul anului trecut în Cuba, a sîrmit furia acestor corporații. La începutul lunii decembrie, una dintr-tele cele mai mari corporații petrolifere — „Texaco”, care deține în Cuba active în valoare de 55 milioane dolari, a anunțat că aloacă 100.000 de dolari pentru „ajutorarea refugiaților cubani” din Florida și alte regiuni din S.U.A. Acest lucru arată de unde primesc fondurile grupurile reacționare de emigranți cubani pentru achiziționarea de arme, pe care intenționează să le folosească pentru a răsturna guvernul revoluționar cuban. I

Din relatările preselor rezultă că inițiatorii acestei cereri propagatoare sînt conțernele americane.

Printre marile corporații care au avut investiții de capital în Cuba figurează „Standard Oil Company of New-Jersey”, „International Telephone and Telegraph Company”, „Texas Oil Company”, „United Fruit Company”, „United Fruit Company”, „International Telephone and Telegraph Company” exercita controlul asupra rețelei de telefoane din Cuba, „American and

Printr-tele marile corporații care au avut investiții de capital în Cuba figurează „Standard Oil Company of New-Jersey”, „International Telephone and Telegraph Company”, „Texas Oil Company”, „United Fruit Company”, „United Fruit Company”, „International Telephone and Telegraph Company” exercita controlul asupra rețelei de telefoane din Cuba, „American and

## Au luat sfîrșit lucrările conferinței de la Casablanca

CASABLANCA 7 (Agerpres). — La 7 Ianuarie a luat sfîrșit la Casablanca conferința șefilor de state ai țărilor independente din Africa. La lucrările conferinței, care au durat patru zile, au luat parte regele Marocului, Mohammed al V-lea, președintele Ghannem al V-lea, președintele Guineei, Seku Ture, președintele Republicii Arabe Unite Gamal Abdel Nasser, președintele Republicii Mali, Modibo Keita, președintele Guvernului Provisoriu al Republicii Algeria, Ferhat Abbas, precum și reprezentanții Libiei și ai guvernului legal al Republicii Congo. La lucrările conferinței a asistat de asemenea ca observator reprezentantul Ceylonului.

Africană, situația din Ruanda-Urundi, precum și asupra altor probleme.

Conferința a adoptat Carta Africană de la Casablanca și rezoluția în problemele privind situația din Congo, situația din Algeria, experiențele atomice franceze din Sahara, Mauritania, discriminarea rasială din Uniunea Sud-

In conformitate cu „Carta Africană”, conferința a adoptat următoarele trei hotărîri: 1. Crearea unei adunări consultative africane compusă din reprezentanți ai fiecărui stat, avînd un sediu permanent și reunindu-se în mod periodic; 2. Crearea unei comisii politice africane, a unei comisii economice compusă din miniștrii economiei ai fiecărui stat african, a unei comisii culturale compuse din miniștrii Educației Naționale, a unei comisii în problemele Apărării și a unui comandament unit înscărcinat în special cu asigurarea apărării independenței și suveranității statelor africane împotriva oricărei agresiuni; 3. Crearea unui Birou de legătură, compus din experți, înscărcinat cu studierea și punerea la punct a amănunților privind funcționarea diferitelor organisme create de conferință.

## Referendumul din Algeria se desfășoară într-o atmosferă de teroare

PARIS 7 — Corespondentul Agerpres transmite: Ca și în ziua precedentă, simțită 7 Ianuarie, în localitățile unde a avut loc votul au fost aduse noi întăriri formate din unități ale trupelor franceze și forțelor de securitate, pentru a supraveghea urmele de vot precum și pentru a sili pe musulmanii să se prezinte la vot. Agenția France Presse arată în legătură cu aceasta că „patrulele militare circulează tot timpul pe străzi, iar la intersecții se află staționate automobile ale forțelor de securitate”. O ordonanță a prefecturii interzice staționarea automobilelor pe arterele principale ale marilor orașe. „Aceasta, arată agenția France Presse, pentru a permite deplasarea rapidă a forțelor de securitate, care participă la menținerea ordinii”.

serio corespondentul ziarului „Le Monde”, „Musulmanii au fost aduși la urmele de vot sub paza puternică a poliției franceze și a gărzilor de securitate”. Sub paza puternică a forțelor de poliție au fost aduși la urmele de vot și musulmanii din așa-zisele lagăre de regroupare.

Agenciile de presă relevă faptul că în cluda presiunilor puternice un mare număr de algerieni s-au abținut de la vot. În cele 600 comune în care referendumul a avut loc, în medie circa 35 la sută din alegătorii nu au participat la vot.

Demonstrațiile care s-au desfășurat sub lozincile mișcării de eliberare națională arată adevărata atitudine a populației arabe din Algeria față de acest referendum. Una din aceste demonstrații a avut loc la 6 Ianuarie în orașul Guelma (Departamentul) Bone). Demonstranții, printre care se aflau în număr mare copii și femei, au ieșit în stradă purtînd drapelul a Fronului de Eliberare Națională din Algeria.

Și în cea de-a doua zi a desfășurării referendumului în Algeria, în numeroase localități trupele franceze și unitățile de securitate au forțat pe alegătorii musulmani să se prezinte la centrele de votare. La Bouynan,

„Aceasta este atmosfera în care continuă în Algeria operațiile de vot.